



## Contenido

1. 発刊の言葉
2. 会の活動  
活動の履歴  
長崎開港450周年に向けて
3. 記念講演会のお知らせ  
別刷. 長崎を開いた人  
-コスメ・デ・トーレスの生涯-  
結城了悟

## 発刊の言葉

長崎で長崎開港400年記念スペイン美術巨匠展が開催されたのは1970年4月1日から同月19日までのことでした。また長崎外国語短期大学にスペイン語学科が創設されたのは1962年4月のことです。スペイン美術展で展示された須磨コレクションの多くが長崎県美術博物館へ展覧会最終日に寄贈され、長崎とスペイン美術との結び付の第一歩が記されました。残念ながら長崎外国語大学スペイン語学科は2012年度をもって終了しています。

長崎とスペインとの関係については1968年に長崎26聖人記念館のディエゴ・パチェコ神父がスペイン語の《EL HOMBRE QUE FORJÓ A NAGASAKI》という本を脱稿、マドリッドにて出版されています。またスペイン語圏の代表国メキシコの皆さんの浄財は長崎26聖人記念館建設の礎となり、1962年6月10日開館しています。

現在スペイン本国からの長崎県在住者は少ないですが、スペイン語圏からの在住者はかなりの数になります。この会報はそのスペイン語圏のスペイン世界の人々との文化的交流の場「長崎スペイン世界友の会」の活動をより有効に、より活性化すべく発刊するものです。皆さまのご協力をお願いします。(T・H)

\*「長崎スペイン世界友の会」は、長崎とスペイン・中南米の国々と文化の交流を図り、相互の理解と親善の推進に寄与することを目的として、2013年10月に設立しました。

# 会の活動

## ・活動の履歴

会の活動の一つとしてCharlaと称して、毎月一度長崎県に住むスペイン世界の方々をお迎えして、いろいろなテーマの話をさせていただいています。過去2年間のスピーカーとその内容です。また、毎月第2土曜日「スペイン語で歌おう会」、第3土曜日「文化講座:スペイン美術について(講師 徳山光先生)」を開催中です。

月日	活動内容
2012年10月12日	長崎スペイン世界友の会 設立総会
2013年1月26日	第1回Charla(チャルラ)として、留学生Jorge君に出身地ホンジュラスの話を聞く交流会をいたしました。
2013年2月23日	長崎大学歯学部留学生 Jorge Montenegroさんに母国ホンジュラスについてお話をさせていただきました。
2013年3月23日	平戸在住でスペイン出身の、丹沢マリナさんに、スペインのお菓子(Arros con leche とtorrijas)を作ってください、スペインについて、お話を楽しくさせていただきました。
2013年4月27日	4月の例会は、アルゼンチンのコップ先生にお話と先生手作りの料理を御提供いただきました。
2013年5月25日	パラグアイのロドリゴさんによるお話と先生手作りのお菓子を提供いただきました。朝長愛さんによる美しいパラグアイのハーブも聴くことができました。
2013年6月29日	講演とシンポジウム。長崎歴史文化博物館で、セルバンテス懇話会主催・長崎スペイン世界友の会共催の講演会・シンポジウム「大航海時代と長崎」が開催されました。
2013年7月4日	カンテ・フラメンコ「堀越千秋 トーク&ライブ」開催。旧香港上海銀行記念館において。
2013年7月27日	Francisco Torregrosaさんをお願いしました。三か月前から長崎在住で、日本語もとても堪能な方で、ご出身のパレンシアと東アジアとの共通点について話をさせていただきました。
2013年8月24日	メキシコ人のSarita さんにお話しさせていただきました。
2013年9月7日	パラグアイのRodrigo Hamuyさんが、無事学位を取得され、9月の末に本国に帰られることになりお話をさせていただきました。
2013年9月28日	4月に長崎に二度目の来日をはたしたグアテマラ人のClarita Vazquezさんに来ていただきました。
2013年11月2日	一周年記念講演会「広島・長崎とイberoアメリカの人々の心」開催。神田外国語大学教授Silvia Lidia González氏が、原爆のニュースが当時のスペイン世界にどう受け止められたかについて講演。日本26聖人記念館において。
2013年11月23日	メキシコのGuillermo Posadas Herreraさんに来ていただきました。
2013年12月21日	平戸のマリナ丹沢さん。会場にはマリナさんがスペインからわざわざ持ってきてくださったBELEN「ベツレヘムの情景」を飾ってスペインの人々のクリスマスの過ごし方のお話をさせていただきました。
2014年1月25日	「ベリセ」(元英領ホンジュラス)出身のサントスさんに話していただきました。
2014年3月22日	熊本の椎名浩先生により、「キリシタン時代に日本で活躍したスペイン人について」お話をさせていただきました。
2014年4月26日	エクアドルから一か月前に佐世保に来られた朝永ベロニカさんにお話をさせていただきました
2014年5月24日	エルサルバドルのEduardoさんに祖国と日本の文化の違いについてお話をさせていただきました。
2014年6月28日	Clarita Vazquezさんからグアテマラの村落による民族衣装のちがいのについてお話をさせていただきました。
2014年7月26日	イタリアのEugenioさんよりスペイン留学中のことについてお話をさせていただきました。
2014年8月23日	Eduardoさんにエルサルバドルのスポーツについてお話をさせていただきました。
2014年9月27日	メキシコのYaneliさんにベラクルース市についてお話をさせていただきました。

## ・長崎開港450周年に向けて

長崎は2021年(あと7年後)、はじめてポルトガル船が入港してから450周年を迎えます。長崎はその後300年以上にわたって、南蛮人・オランダ人・中国人が渡来する港となり、それらの国との重要な交流の場となりました。そのような歴史的恩恵を受け、近年は二つもの世界遺産を抱える観光都市として再生しようとしていて、誠に喜ばしいことです。

ヨーロッパとの接触の初期はみなさまもご存じのように、キリスト教の布教と貿易が目的で、それに携わったのは大部分がスペイン人とポルトガル人です。現在の長崎の印象では、その当時の長崎とスペインとの関わりの強さはほとんど意識されていません。しかし初めてキリスト教布教のために来日し、平戸にも布教したイエズス会のザビエルはスペイン、ナバラの出身です。長崎とヨーロッパとの交流拠点としての港を開港し、世界史の中の長崎の誕生に中心的に貢献したコスメ・デ・トーレスは外でもないスペイン、バレンシアの出身です。

そこでこの長崎スペイン友の会では、できるならば長崎県民がしばしば目にする事が出来る場所に、開港450周年を機会に、開港の記念碑を建立し、長崎とスペイン世界との関係も、長崎にとって大切な歴史遺産の一つであることを伝える象徴としたいと考えております。記念碑のモチーフといたしましては、元日本26聖人記念館館長結城了悟(旧名ディエゴ・パチェコ)先生が1968年に書かれた『長崎を開いた人』という本の「まえがき」に長崎の開港に貢献し「長崎誕生の立役者」とされている二人、キリシタン大名の大村純忠とザビエルに日本の布教を託され、長崎開港の年に開港を見ずに昇天したコスメ・デ・トーレスを象徴するものが適当であろうと考えております。別紙にその「まえがき」の翻訳を添えています。結城先生の思いをお読みとってください。

## 二周年記念講演会開催のお知らせ

長崎スペイン世界友の会2周年記念行事として、7年後の長崎開港450周年に向けての講演会を開催いたします。講演者に現長崎史談会会長の原田博二氏をお迎えして、長崎の誕生の立役者がコスメ・デ・トーレスであったこと、また彼がスペイン、バレンシア出身であったことなどを話して頂きます。

今年から450周年までの7年間、16世紀後半から17世紀前半の100年間にわたるスペイン世界と長崎の交流の証を掘り起こす講演会を開催していきたいと思っています。御希望・提案がありましたらお知らせください。

なお、講演会終了後、友の会のメンバーで、スペインでギターの修業をされた松永知子さんにスペイン世界のギター曲のミニ・コンサートをして頂きます。

### 講演会

「長崎開港とスペイン人宣教師コスメ・デ・トーレス神父」

講演者:原田 博二(はらだ ひろじ)氏

長崎史談会会長、長崎県文化財保護審議会委員

クラシック・ギターのミニ・コンサート

演奏者:松永 知子(まつなが ともこ)氏

日時:2014年10月25日(土)14:00~16:00

場所:日本26聖人記念館ホール(記念館3階、教会前の入り口から)

編集後記:経費節減のため、パソコン編集としましたが、編集に携わった方がそれぞれのパソコンが異なり、大変面倒な作業となった。伝達経路を整理すればもっと簡単にできるであろう。会報の型・内容については少しずつ改良できればと考えています。皆様の提言、体験談や旅行記等の投稿よろしくお願いします。

長崎スペイン世界友の会:

入会金:2,000円、年会費:1,000円。関心のある方は、下記にご連絡ください。

連絡先:事務局所在地:〒852-1855 長崎市中園町17番14号「カサ・イベリア」内

電話・Fax:095-844-3318

メール:<mailto:info@amigos-mundo-hispanico.jp>

URL :[www.amigos-mundo-hispanico.jp](http://www.amigos-mundo-hispanico.jp)